

L'accroissement de la Population Dans la Region D'Istanbul et les Problemes Principaux Qui en Resultent(*)

par

Dr. Alper YÜCETÜRK

I. Introduction

1. Au cours de ces dernières années, l'une des régions de la Turquie, qui s'est développée le plus, est celle d'Istanbul et de ses environs. Dans ce développement, à côté des facteurs géographiques, historiques, le rôle des influences sociales et économiques a été grand. En effet, l'importance d'une région qui, comme un pont, relie entre elles l'Europe, l'Anatolie et l'Asie, saute tout de suite aux yeux. Les caractéristiques physiques et géographiques de la région, le fait que tout au long de l'histoire Istanbul ait été un centre de civilisation et le fait qu'elle renferme des richesses historiques sont à l'origine de ce développement remarquable. En même temps la situation de la zone d'Istanbul répartie sur deux continents et trois mers a été aussi la source de la qualité de son climat et de la beauté de sa nature.

2. Depuis la conquête d'Istanbul par le Sultan Fatih Mehmet (le Conquérant) en 1453, cinq cent dix sept ans se sont écoulés et la ville a occupé une place importante dans la vie sociale turque. Les Sultans ont fait construire, dans Istanbul, qui était la capitale de l'empire du temps des Ottomans, des oeuvres sans pareil dans le monde, telles que mosquées, écoles, fontaines, bains, hôpitaux, ponts, etc... et ainsi ils ont contribué à rehausser l'attrait de la ville.

*) Cette étude a été présentée, par le Dr. Alper Yüçetürk, à la Réunion du Groupe d'Experts sur l'Utilisation des Données et Etudes Démographiques pour la Planification du Développement dont elle avait été organisée par le Bureau des Affaires Economiques et Sociales de l'ONU à Beyrouth le 7-12 Décembre 1970.

3. Après la création de la République de Turquie en 1923, la capitale a été transférée à Ankara. En dépit de cela Istanbul n'a rien perdu de son importance dans le pays et au contraire eelle-ci s'est encore accrue dans les domaines sociaux et économiques.

4. Le fait qu'Istanbul soit un centre culturel où se trouvent deux grandes universités, beaucoup d'écoles supérieures, d'académies, d'instituts, de collèges, d'oeuvres historiques et de musées, que la ville produise la plus grande part d'exportation et d'importation du pays, qu'elle soit dotée d'importants et grands établissements industriels et qu'en outre ses monuments historiques constituent un grand attrait touristique, tout cela contribue à donner à cette ville un rôle déterminant dans l'économie du pays.

II. L'Accroissement de la Population et sa Structure

5. Avant d'étudier l'accroissement de la population et sa structure, il sera utile d'examiner certains problèmes liés à l'analyse du volume de la population dans la région d'Istanbul.

On doit, avant d'aborder la question de l'étude du volume de la population d'Istanbul, s'arrêter quelques instants sur les problèmes des limites administratives dans lesquelles elle doit être conduite:

1 — suivant les limites des municipalités

- a — population dans les limites des municipalités
- b — population hors des limites des municipalités
- c — total (population départementale)

2 — suivant les limites des provinces

- a — population des chefs-lieux
- b — population de communes et de villages
- c — total (population départementale)

6. Comme on le voit dans le Tableau I, la population suivant les limites des municipalités, est assez différente. Tandis que 88 pour cent en moyenne de la population totale départementale vivent dans les limites municipales, la population qui habite hors de celle-ci n'est qu'en moyenne de 12 pour cent.

De même, la proportion de la population qui ne réside pas dans les limites des municipalités, n'était que de 4,8 pour cent, elle est passée à 10,9 pour cent en 1965.

Tableau 1 : Population du département d'Istanbul dans et hors des limites des municipalités aux différentes années de recensement

Année	Population dans les limites des municipalités	Pourcentage	Population hors des limites des municipalités	Pourcentage	Total (population départementale)
1927	756.248	95,2	38.196	4,8	794.444
1935	769.271	87,1	114.328	12,9	883.599
1940	841.611	84,9	149.626	15,1	991.237
1945	903.720	83,8	174.679	16,2	1.078.399
1950	1.025.202	87,9	141.275	12,1	1.166.477
1955	1.356.884	88,5	176.938	11,5	1.533.822
1960	1.668.179	88,6	213.913	11,4	1.882.092
1965	2.043.447	89,1	250.376	10,9	2.293.823

Source : 1) Annuaire Statistique 1959 de la Turquie, p. 54
 2) Annuaire Statistique 1960-62 de la Turquie, p. 62
 3) Recensement de Population 1965 de la Turquie, p. 331.

Tableau 2 : Population des chefs-lieux, des communes et des villages du département d'Istanbul aux différentes années de recensement

Année	Chefs-lieux	Pourcentage	Communes et villages	Pourcentage	Total (population départementale)
1927	704.825	87,4	102.038	12,6	806.683
1935	758.488	85,8	125.111	14,2	883.599
1940	815.638	82,3	175.599	17,7	991.237
1945	908.050	84,2	170.349	15,8	1.078.399
1950	1.002.085	85,9	164.392	14,1	1.166.477
1955	1.297.372	84,6	236.450	15,4	1.533.822
1960	1.506.040	80,0	376.052	20,0	1.882.092
1965	1.792.071	78,1	501.752	21,9	2.293.823

Source : 1) Annuaire Statistique 1959 de la Turquie, p. 54
 2) Annuaire Statistique 1960-1962 de la Turquie, p. 62
 3) Recensement de Population 1965 de la Turquie, p. 331.

7. En outre, en dépit du fait que cinq districts (Qatalca, Kartal, Sivilri, Sile, Yalova) restent en dehors des limites des municipalités, depuis 1927, le nombre de districts qui font partie des régions municipales qui était de 12 jusqu'en 1955, de 13 en 1960, est passé à 14 en 1965. Comme on l'observe dans le Tableau 1, la population hors des limites des municipalités diminue, tandis que celle vivant dans les limites des municipalités s'accroît.

8. L'étude de la population suivant les limites de province pose aussi des problèmes, comme on le voit dans le Tableau 2. En moyenne, 84 pour cent de la population vivent dans des chefs-lieux de province et de districts. La population vivant dans les villages s'accroissant depuis 1950, la population des chefs-lieux de province et de districts diminue.

9. Nous allons étudier la population par département, en pensant que le département est le meilleur cadre pour l'analyse des caractéristiques de la population régionale. C'est ainsi que nous acceptons une aire plus étroite que celle des municipalités en définissant Istanbul comme une agglomération métropolitaine.

A — Le volume et la densité de la population

10. L'un des indicateurs du fait qu'Istanbul est devenu une agglomération métropolitaine est le volume de sa population. En effet, le volume et la densité de la population dans les limites du département d'Istanbul ont présenté entre 1927 et 1965 l'évolution suivante :

Tableau 3 : La population du département d'Istanbul et sa densité pendant la période 1927-1965

Année	Population	Densité
1927	794.444	145
1935	883.599	159
1940	991.237	178
1945	1.078.399	200
1950	1.166.477	219
1955	1.533.822	274
1960	1.882.092	329
1965	2.293.823	401

Source : *Annuaire Statistique de la Turquie*, 1959, pp. 35-37; 1960-62, p. 55; 1968, p. 31.

11. Après la fondation de la République, le premier recensement général de la population a été effectué en 1927. Le second recensement a eu lieu huit ans après, en 1935. Depuis les recensements ont été systématiquement exécutés dans les années dont les chiffres se terminaient par 0 et par 5. Huit recensements se trouvent avoir été faits.

Il est possible de suivre l'accroissement de la population du département d'Istanbul d'après de tableau 3.

12. En 38 ans la population d'Istanbul a triplé à peu près: de 794.444 en 1927 elle est passée à 2.293.823 en 1965. La densité de la population aussi a suivi un semblable accroissement: de 145 personnes par km² en 1927, elle atteint 401 personnes en 1965.

B — Le taux d'accroissement annuel de la population

13. Le taux d'accroissement de la population du département d'Istanbul n'a pas été le même dans toutes les périodes; il s'est élevé après 1950. Etudions comparativement, à l'aide du Tableau 4 les taux de l'accroissement de la population dans les différentes périodes:

Tableau 4 : Taux d'accroissement annuel de la population dans le département d'Istanbul pendant la période 1927-1965

Période	Accroissement dans les différentes périodes	Taux d'accroissement annuel de la population (pour mille)
1927-35	89.155	13,39
1935-40	107.638	23,23
1940-45	87.162	16,93
1945-50	88.078	16,00
1950-55	367.345	57,19
1955-60	348.270	41,76
1960-65	411.731	41,35

14. Comme on le verra dans le Tableau 4, pendant la période 1927-35, le taux d'accroissement de la population était au plus bas par rapport aux autres périodes: 13,39 pour mille. Pendant la période 1935-40, le taux s'élève à 23,23 pour mille, mais pendant la période 1940-45 sous l'influence sociale et économique de la Seconde Guerre, le taux d'accroissement de la population tombe aux environs de 16 pour mille. Ce ralentissement a continué pendant la période 1945-50.

15. En revanche pendant la période 1950-55, le taux d'accroissement a marqué une poussée très nette en atteignant 57,19 pour mille. La même période est celle où l'urbanisation a atteint son plus haut degré en Turquie. Entre 1950 et 1955, l'affluence des villageois vers les villes s'est accrue, mais elle s'est surtout faite sentir dans le département d'Istanbul.

16. L'accroissement pendant la période 1955-60 s'est ralenti quelque peu par rapport à la période précédente, puisqu'il n'atteignit plus que 41,76 pour mille, tandis qu'en 1960-65 il a conservé presque le même niveau. Bien que les résultats détaillés du recensement de 1970 ne soient pas encore connus, on peut prévoir que pendant la période 1965-70 le taux de l'accroissement annuel de la population sera de l'ordre de 40 pour mille. Car, à côté d'Istanbul qui, dans le mouvement des villages vers la ville possède la qualité de zone d'attraction, d'autres débouchés peut-être plus attrayants encore, jouent un rôle important depuis 1960. Les débouchés en question sont les différents pays d'Europe (comme par exemple l'Allemagne Occidentale) et aussi certains autres continents. Actuellement plus de 300.000 ouvriers travaillent dans les pays étrangers.

C --- Comparaison du taux d'accroissement de la population de la Turquie et de celui du département d'Istanbul

17. Bien qu'un parallélisme existe entre le taux d'accroissement de la population de la Turquie et celui d'Istanbul, il y a cependant une différence entre leur rythme. Cette différence revêt un caractère très net surtout après la période 1950-55, le taux d'accroissement de la population du département d'Istanbul a atteint à peu près le double de celui de la population totale de la Turquie.

Tableau 5. Taux d'accroissement annuel de la population totale de la Turquie et de celle du département d'Istanbul

Période	Istanbul pour mille	Turquie pour mille
1927-35	13,39	21,10
1935-40	23,23	19,59
1940-45	16,93	10,59
1945-50	16,00	21,73
1950-55	57,19	27,75
1955-60	41,76	28,53
1960-65	41,35	24,62

18. Dans le tableau 5 nous constatons une élévation du rythme du taux d'accroissement de la population totale de la Turquie dans les périodes 1927-35 et 1935-40. Cette élévation du rythme sus-mentionnée provient plutôt de mouvements d'immigration, de rectifications de frontières (telle que l'annexion du Hatay). Plus tard dans la période 1940-45 on retrouve les effets de la guerre et les accroissements qui l'ont suivie sont comme dans le monde entier le résultat de l'explosion de la population d'après guerre. Il faudrait ajouter à ceci la diminution de la mortalité par suite des progrès enregistrés dans le domaine de la médecine. La diminution du taux d'accroissement dans la période 1960-65 est dûe en partie au grand nombre d'ouvriers qui sont allés travailler en Europe et à ce que, pendant la Seconde Guerre Mondiale, il y a eu peu de naissances et enfin aux relativement faibles effectifs des enfants nés de parents appartenant aux classes creuses nées pendant la guerre.

19. Cette comparaison aussi nous montre que la population du département d'Istanbul s'accroît à un rythme surtout après 1950 double de celui de l'accroissement de la population totale de la Turquie.

D — La population par âge et par sexe

20. Si nous étudions la composition par âge et par sexe de la population du département d'Istanbul, il nous sera plus facile de déterminer quelles influences ont déterminé la densité de la population de la zone d'Istanbul. En effet, sans trop aller en arrière, l'analyse de quatre périodes de recensement à partir de 1950 peut nous éclairer.

1 — Les pyramides d'âges d'Istanbul

21. Ce sont les pyramides d'âge de la population qui représentent de la façon la plus fidèle la composition par âge et par sexe de la population. Étudions les pyramides des âges du département d'Istanbul en nous basant sur les quatre derniers recensements.

22. Les formes successives des pyramides mettent tout d'abord très clairement en évidence l'accroissement de la population. Quand on compare la pyramide de 1950 avec celles de 1955, 1960 et 1965, nous remarquons que la base des secondes s'élargit graduellement (Graphiques 1, 2, 3 et 4).

Comme nous voulons étudier la composition par âge et par sexe, nous allons utiliser les pyramides à cet effet.

23. Deux points différents attirent notre attention dans les pyramides: premier point: les particularités du premier groupe d'âge: 0-14 et second point: les particularités du second groupe d'âge 15-34.

24. Prenons d'abord le groupe 0-14: le groupe d'âge 0-4 formant la base de la pyramide est assez étroite. En d'autres termes le nombre d'enfants est restreint. Les groupes 5-9 et 10-14 qui suivent le groupe 0-4, peuvent être rattachés au groupe 0-4. Seulement en 1965 le groupe d'âge 0-4 se réduisant encore se trouve être plus petit que les groupes qui sont au-dessus de lui. La raison principale de ce fait est la diminution des naissances pendant cette période par rapport à la natalité des périodes précédentes ou bien il se peut qu'un recensement dénombant par erreur moins de personnes ait été fait. Mais la première probabilité, celle du fait qu'il y ait eu moins de naissances que dans les périodes précédentes semble plus sûre.

25. La même situation se retrouve en ce qui concerne la population totale de la Turquie. La raison principale en est que les enfants peu nombreux ayant atteint l'âge de procréation en 1960-65 étaient nés dans la période de la Seconde Guerre Mondiale 1940-1945. Il est fort probable aussi que le nombre réduit de personnes en âge de procréer ait influé sur le groupe 0-4 et que le développement économique de la ville ait eu un rôle dans ce sens.

Tableau 6 : Rapport de masculinité par groupes d'âge dans le département d'Istanbul entre 1950 et 1965

Ages	Rapports de masculinité			
	1950	1955	1960	1965
0 — 4	105,8	114,0	104,9	105,9
5 — 9	103,6	106,6	105,8	105,6
10 — 14	109,0	116,3	113,9	112,0
15 — 19	140,9	170,2	161,3	154,5
20 — 24	158,8	223,8	163,9	156,4
25 — 34	125,9	141,6	141,5	133,1
35 — 44	110,4	120,7	119,6	121,3
45 — 54	93,6	102,2	111,9	111,6
55 — 64	77,0	84,5	87,6	89,6
65 et plus	71,8	68,5	67,2	67,7
Tous âges	111,6	127,1	120,4	118,5

26. Quant au groupe d'âge 15-34, le point qui attire l'attention, c'est que les effectifs du sexe masculin dépassent ceux du sexe féminin. Dans tous les graphiques on constate cette même différence.

2 — Rapport de masculinité par groupes d'âges

27. Outre l'analyse des pyramides des âges, une autre méthode qui faciliterait la compréhension de la composition par sexe est celle qui consiste à calculer les rapports de masculinité.

28. Dans le tableau 6, on a présenté les rapports de masculinité par groupes d'âge dans le département d'Istanbul. Comme on le sait, les rapports de masculinité expriment le nombre d'hommes pour 100 ou 1,000 femmes. Comme on le verra dans le tableau, il y a de grandes différences entre les groupes d'âge.

29. En Turquie en effet les recensements se font sur base de la population présente et par suite pendant les recensements, on introduit dans les recensements tous les individus qui sont présents dans la région, même s'ils sont étrangers. Par conséquent, dans les recensements sur base de la population présente, certaines différences, anomalies s'aperçoivent dans les rapports de masculinité par groupes d'âges et l'on peut dire que ces anomalies proviennent des mouvements d'émigrations intérieures. Si le recensement avait été fait sur la base de la population légale, les rapports de masculinité par groupes d'âges auraient suivi une courbe plus ou moins régulière. D'abord ils auraient commencé à partir du niveau le plus élevé, niveau de l'âge de 0-4 ans, et auraient diminué graduellement jusqu'à l'âge de 65 ans. Car dans ces types de recensements, la population légale recensée correspond à celle qui justifie d'une certaine durée de séjour.

30. Le rapport de masculinité le plus anormal qui frappe aux yeux dans le Tableau 6, est celui qui existe dans les groupes de 15 à 34 ans. Dans les groupes d'âge mentionnés de 1259, 2298 hommes sont comptés pour 1000 femmes. Ceci nous fait voir que l'agglomération métropolitaine d'Istanbul a été la région qui a attiré le plus d'hommes de 15 à 34 ans.

31. Comme nous l'avions fait ressortir au commencement de notre étude, Istanbul qui est un grand centre commercial et industriel est pour ainsi dire occupé par les hommes de 15 à 34 ans aptes au travail et arrivant de tous les points de l'Anatolie. Mais il faut noter que tous ces

hommes ne sont pas venus chercher du travail et que parmi ceux-ci, il y en a beaucoup qui sont venus de province pour faire leurs études à Istanbul. Ceux qui sont venus pour faire leurs études sont compris entre les âges de 15 à 24 ans. Si nous pensons que le groupe 15 à 24 ans se compose d'étudiants et d'ouvriers, il n'est pas exact de penser la même chose pour le groupe 25-34 ans. En effet, même si nous prenions en considération seulement le groupe 25-34 ans, nous constaterions que dans ce groupe-ci, pour les cinq dernières années, il apparaît au moins 1259 hommes et au plus 1416 hommes pour 1000 femmes, et nous constatons d'une façon nette les traces des émigrations intérieures (Voir Graphique-5).

3 — Le volume des migrations

32. Les volume nets des migrations vers l'agglomération métropolitaine d'Istanbul sont les suivants:

1945-50	1950-55	1955-60	1960-65
74.000	235.000	221.000	277.000

Dans les dernières quinze années en moyenne une migration de 40.000 à 60.000 personnes a joué un rôle dans l'agrandissement de la ville.

33. Quant aux sources de ces migrations, la principale est la région de la Marmara située à 100-150 kilomètres d'Istanbul. Les autres sources secondaires sont les autres régions de la Turquie (Mer Noire Orientale et Occidentale, l'Anatolie de l'Est, certaines provinces de la région de la Thrace et de l'Egée).

E — Niveau de l'éducation: l'alphabétisation dans la population de six ans et plus à Istanbul et en Turquie.

34. La mesure minimum du niveau de l'éducation de la population est celle de l'alphabétisation. On sait qu'une forte corrélation existe entre le développement économique et le niveau d'éducation. Etudions maintenant comparativement les niveaux de l'alphabétisation d'Istanbul et de la Turquie.

Tableau 7 : Les taux de l'alphabétisation de la population de 6 ans et plus, à Istanbul et en Turquie (en pour cent du groupe d'âge)

Istanbul			
Année	Total	Sexe masculin	Sexe féminin
1950	72,6	81,6	65,0
1955	73,7	80,3	65,1
1960	75,2	82,3	66,5
1965	77,3	85,3	67,6
Turquie			
1950	32,3	45,3	19,3
1955	40,9	55,8	25,5
1960	39,5	53,6	24,8
1965	48,2	63,5	32,3

- Sources : 1) 1950, Recensement Général de la Population, Istanbul, 1961, pp. 223-224, 216.
 2) 1955, Recensement Général de la population, Istanbul, pp. 135, 140-141.
 3) 1960, Recensement Général de la population, Publication No. 452, pp. 210-211.
 4) 1965, Recensement général de la population, Ankara, 1969, pp. 270, 272.

35. Comme on le verra au Tableau 7, le niveau de l'alphabétisation à Istanbul est à peu près le double de celui de la Turquie. Le niveau de l'alphabétisation de la population masculine d'Istanbul est proche du niveau de celui de la population des pays développés. La raison principale de l'analphabétisme élevé dans la population féminine est que les possibilités d'arriver à lire et à écrire sont aussi nulles pour les femmes qui n'ont pas pu fréquenter l'école primaire. Tandis que pour les hommes, il y a encore deux occasions qui se présentent à eux, l'une à l'âge du service militaire, l'autre dans la vie du travail. D'ailleurs comme on le sait dans toutes les populations du monde le taux de l'alphabétisation présente plus ou moins de différence suivant le sexe.

36. Cet aspect de l'éducation que nous venons de noter rend plus compréhensible l'importance de la place qu'occupe Istanbul dans l'économie de la Turquie. Le produit brut en 1964 de l'agglomération métropolitaine d'Istanbul qui joue un rôle très important dans l'économie de la Turquie est de 12,8 milliards Livres Turque (à peu près 1,28 milliard de dollars). Le produit national brut de la Turquie dans la même année est de 67.397,5 milliards de Livres Turques (à peu près 6.739.75 dollars). L'agglomération métropolitaine d'Istanbul fournit 18,3 pour cent du PNB de la Turquie.

37. En 1968 pendant que le PNB d'Istanbul était de 18,5 milliards de Livres Turques (à peu près 1,85 milliards de dollars), le PNB de la Turquie était passé à 101,073,3 milliards de Livres Turques (à peu près 10.107,33 milliards de dollars) et le rapport Istanbul/Turquie s'était élevé à 20,2 pour cent.

38. De la même façon en 1964, en Turquie, pendant que le PNB par habitant était de 2,200 Livres Turques (soit 220 dollars), à Istanbul le produit brut a été de 5,827 Livres Turques (soit 582,70 dollars). Et quand en 1968, en Turquie, le PNB par habitant était de 2.993 Livres Turques (299,3 dollars) à Istanbul le produit brut par habitant s'était élevé à 6.356 Livres Turques (635,6 dollars)¹.

39. Tout ceci montre que l'on constate une corrélation forte, dans le sens positif, entre l'accroissement du revenu national par habitant et le niveau d'éducation.

F — La population future.

40. D'après les prévisions faites, l'attraction de l'agglomération métropolitaine d'Istanbul continuera dans les années prochaines. D'après les calculs effectués par les experts du bureau du "Plan Directeur du grand Istanbul", la population future de la ville évoluera vraisemblablement comme suit:

1965	2.294.000
1970	2.730.000
1975	3.501.000
1980	4.489.000
1985	5.757.000

1) Source : National Income, 1968, Ankara, 1969 p. 11 et Mimarlık 70/5, Mai 1970, No. 79 (Revue mensuelle d'architecture) p. 66.

41. Comme on peut le voir, quinze années après, en 1985 la population de l'agglomération métropolitaine d'Istanbul atteindra le triple de la population actuelle. On croit que la plus grande partie de cet accroissement se fera par les migrations qui se produiront de la région de Marmara et des différentes régions de l'Anatolie. Cet accroissement de la population se traduira par une expansion de la ville et suscitera des problèmes liés à cette croissance rapide.

42. Maintenant nous allons faire des recherches relatives à ces problèmes, ensuite nous examinerons les recommandations faites par les spécialistes de la planification à l'aide de cartes et de croquis.

III. Problèmes Créés Par L'Accroissement de la Population

43. Il n'est pas impossible de prévoir quels seront les importants problèmes que créeront, pour une ville qui n'a pas encore accompli son processus d'urbanisation, des migrations annuelles nettes moyennes de 40.000 à 60.000 personnes.

En effet, un individu qui pour pouvoir atteindre un standard de vie élevé, se rend à Istanbul, se trouvera en face d'un premier problème, celui de trouver un logement.

44. Comme dans la ville les loyers sont chers, cette personne construit en une nuit, clandestinement, un logement primitif sur un terrain en dehors de la ville appartenant à l'Etat. On donne en turc le nom de "gece kondu", en français le nom de "bidonville" à ce type de construction. Ces logements que les conditions sociales ont fait naître, sont très bon marché. En dehors des murailles historiques d'Istanbul, dans les dernières quinze années, des quartiers de bidonvilles ont été créés, dont les populations de quelques-uns dépassent 100.000 habitants. La population de ces quartiers augmente chaque année. Les zones de Zeytinburnu, de Sagmalcilar, de Gaziosmanpasa (à l'ouest de la ville), de Gültepe (au sud) peuvent être pris comme exemple.

45. Après qu'un certain temps se soit écoulé, ces habitations sont enregistrées par le cadastre, les occupants de ces habitations obtiennent leur titre de propriété foncière et deviennent les propriétaires légaux de ces habitations et acquièrent le droit de profiter des services municipaux. Ce sont les constructions et travaux d'infrastructure comme par exemple les routes, les canalisations, l'électricité, l'eau et certaines autres facilités qui constituent les services les plus importants de la Municipalité.

46. D'après les prévisions des spécialistes du bureau du Plan Directeur du grand Istanbul, l'incidence financière des travaux d'infrastructure que nécessiteront les constructions d'habitation évoluera ainsi:

Année	Nombre d'habitations	Les travaux d'infrastructure que nécessiteront les nouvelles habitations
1970	122.645	2.033.500.000 (203.350.000 dollars)
1975	156.845	2.698.500.000 (269.850.000 dollars)
1980	195.905	3.458.000.000 (345.800.000 dollars)
1985	246.305	4.438.000.000 (443.800.000 dollars)

Mais le budget actuel de la Municipalité n'est pas suffisant pour la réalisation des constructions et travaux d'infrastructure.

47. Un autre problème important de la ville est le problème de l'eau potable et de l'eau non potable. Le besoin d'eau qui augmente de jour en jour ne peut être satisfait et on est forcé de la distribuer par alternance dans les différentes zones de la ville. Dans la zone occidentale de l'agglomération métropolitaine d'Istanbul, l'eau provient du lac de Terkos qui se trouve à 40 kilomètres de la ville et qui a une capacité journalière de 170.000 mètres cubes. Tandis que du côté de la côte asiatique l'eau provient d'un barrage (Elmali) à capacité de 30.000 mètres cubes par jour. En dehors de ces réserves, 50 à 60.000 mètres cubes d'eau sont obtenus de puits profonds que l'on a creusés, soit à titre public soit à titre privé².

58. Enfin un des problèmes importants de l'urbanisation de la ville dont la densité s'accroît est la question de la circulation. La circulation dans la ville devient si difficile surtout aux heures de pointe du travail et cause beaucoup pertes et de gaspillages. En effet, en 1965, le total de véhicules à moteur se trouvait être de 188.874 en Turquie et sur ce nombre, 50.919, soit 26,96 pour cent, circulent à Istanbul. D'ailleurs ce

2) Département de planification régionale de la Direction générale de Planification et de la Reconstruction du Ministère de la Reconstruction et du Rétablissement, **Région de Marmara, Développement régional, système d'urbanisation et d'emplacement**, Ankara, 1970, p. 82.

nombre et cette proportion donnent une idée de la densité de la circulation. Il faut noter que cette densité concerne plutôt la partie ouest de la ville (voir la Carte)³.

59. Malgré qu'Istanbul se trouve à l'extrémité ouest du pays, comme nous l'avions fait ressortir précédemment, sa valeur socio-économique continue à se conserver, cela par suite de ce que, à un certain point de vue, la ville se trouve située au point de croisement des mers internationales et nationales, et des voies de communication continentales. D'ailleurs c'est pour ces raisons que la ville s'est rapidement industrialisée et urbanisée. Cette concentration dans un même centre assure le développement d'Istanbul en tant que ville, mais donne lieu à l'avenir, une situation à laquelle on fera face avec beaucoup de difficulté et au détriment⁴ d'Istanbul.

IV. Moyen de Resoudre Ces Problemes: La Planification du Developpement de la Ville

50. Comme on le voit, à Istanbul beaucoup de problèmes surgissent par suite de l'accroissement de la population qui se concentre en certains points déterminés de la ville. (voir la Carte 2)⁵.

51. Par conséquent, les données démographiques inspirent aux spécialistes certains principes au sujet de la planification de la ville. D'ailleurs le Bureau de Planification du Plan Directeur du Grand Istanbul n'a pas donné sa préférence à l'élargissement de la ville d'une façon concentrique mais à un système de développement libre qui pourrait se prolonger le long d'une ligne droite.

52. C'est ainsi que les besoins de changement qui se feraient sentir au cours des temps pourraient être satisfaits par une certaine flexibilité acquise grâce au système linéaire.

53. Donc, dans le but de faire glisser la circulation vers les points par où passerait le métropolitain d'Istanbul, un nouveau réseau est conseillé. Ce nouveau réseau contenant des voies qui permettraient une

3) Ne figure pas dans le présent document.

4) Prof. Luigi Piccinato. **Rapport sur les idées principales du Plan Directeur du Grand Istanbul**, Mimarlık (Architecture) 70/5, Istanbul, (Architecture) 70/5, Istanbul, mai 1970, No. 79, p. 49.

5) Ne figure pas dans le présent document.

communication et un trafic rapides, constituerait une artère vitale contenant des points de contact avec le réseau métropolitain.

Ce réseau qui réunirait dans sa structure les systèmes de communication internationaux et le système de communication national serait un système de communication propre à la région de Marmara, et étudiée au point de vue de cette région.

54. L'épine dorsale du système est une ligne qui, de la Bulgarie et de la Grèce se dirige vers la Thrace, traverse la Thrace, puis par le pont suspendu traverse le Bosphore et qui, ensuite à peu près, à partir du milieu de la presqu'île de Kocaeli, suivant l'ancien parcours de la route d'Ankara atteint, en arrière d'Izmit, le Sakarya et de là Ankara.

55. La carte 3^e nous montre la situation de l'emplacement actuel de la ville, tandis que la Carte 4^e nous fait voir les points éventuels d'emplacement dans le cadre du nouveau réseau. Comme on le voit, l'Istanbul d'aujourd'hui se présente plutôt comme une agglomération dans les parties sud presqu'îles, tandis que d'après le nouveau plan on veut reculer les points d'emplacement plus au nord.

56. De la sorte, de l'axe d'une telle voie (ou bien autoroute) qui traversera la presqu'île de Kocaeli et la presqu'île du côté de Rumeli, se détacheront des embranchements vers le nord et le sud qui desserviront les régions côtières de la Marmara et de la Mer Noire. Même les nouveaux centres d'affaires qui seront créés sur cet axe où ses embranchements pourront en partie arrêter les migrations provenant des régions voisines d'Istanbul et de l'Anatolie (Anadolu). Malgré que la proposition de la création d'une axe pour le décentralisation de la ville soit le point de vue principal du Bureau il a planifié jusqu'aux détails les emplacements d'un grand nombre d'infrastructures nécessaires. Mais tous ces détails dépassent les limites du sujet que nous nous sommes proposés de traiter.

57. Seulement pour la résolution du problème de l'eau que nous avons choisi à titre d'exemple, huit nouvelles infrastructures (pour le réseau des eaux) ont été planifiées en vue d'être terminées jusqu'en 1972. En outre il est proposé de modifier les emplacements des gares et des débarcadères des ferry - boats qui par leurs positions créent de grands encombrement dans la circulation à travers les artères de la ville.

6) Ne figure pas dans le présent document.

7) Idem.

V. Conclusion

58. Les problèmes que soulève l'accroissement rapide de la population font réfléchir les hommes de science, les hommes d'Etat et les dirigeants, les conduisant à prendre des mesures. Il y a cependant certaines caractéristiques propres aux problèmes des pays et des régions dont les populations augmentent rapidement.

59. D'ailleurs la nature même de la population de l'agglomération métropolitaine d'Istanbul met à jour les problèmes qui lui sont propres. Nous avons constaté que la concentration de la population dans une zone spécifique de la ville empêche l'accomplissement de nombreux services municipaux et civils.

60. Le Bureau du Plan Directeur du Grand Istanbul, se basant sur les données démographiques existantes, se trouve avoir fait les propositions qui pourront dégager la ville, lui permettre de respirer et de s'étendre. L'essentiel de cette proposition est de décentraliser la ville vers le nord, suivant un système linéaire. Pour réaliser cette décentralisation, il faudra comme on le voit dans la Carte 4, construire une autoroute et ses embranchements et de la sorte préparer le terrain à la création de nouveaux points d'emplacements qui empêcheront en partie les migrations.

Fig. 1

Pyramide des Ages de la Population d'Istanbul en 1950
Age Pyramid of the Population of Istanbul, 1950

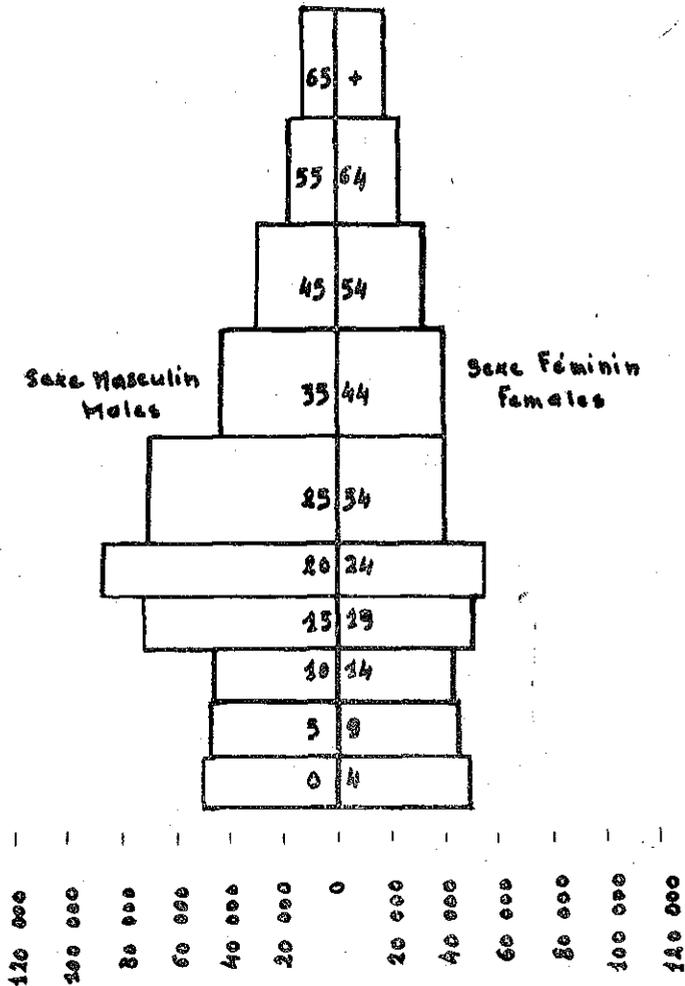


Fig. 2
 Pyramide des âges de la Population d'Istanbul en 1955
 Age Pyramid of the Population of Istanbul, 1955.

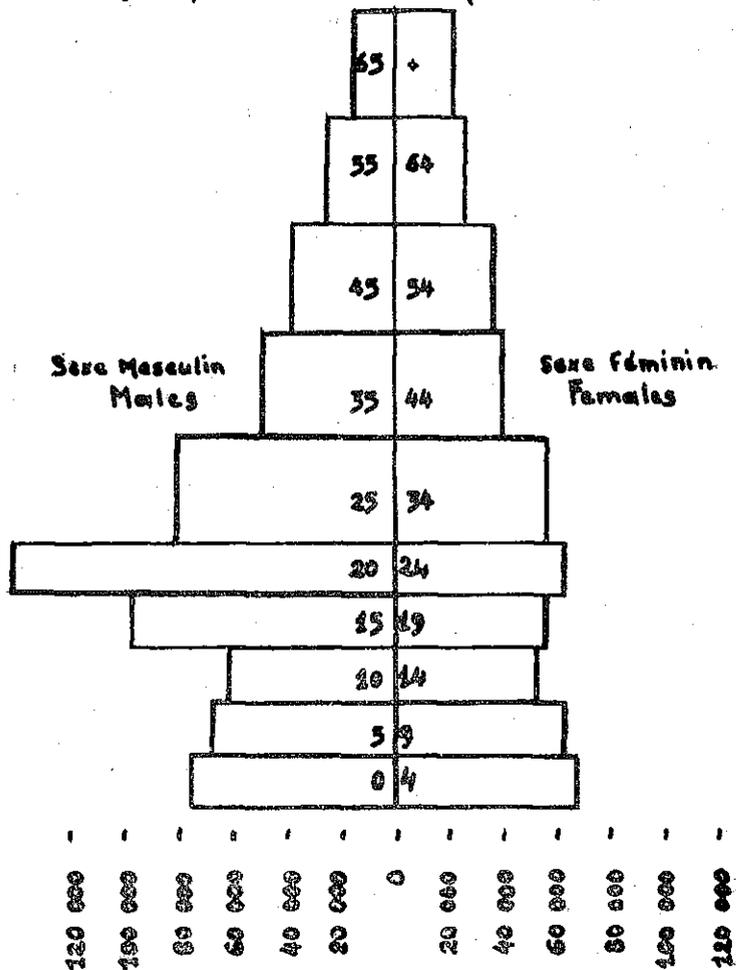
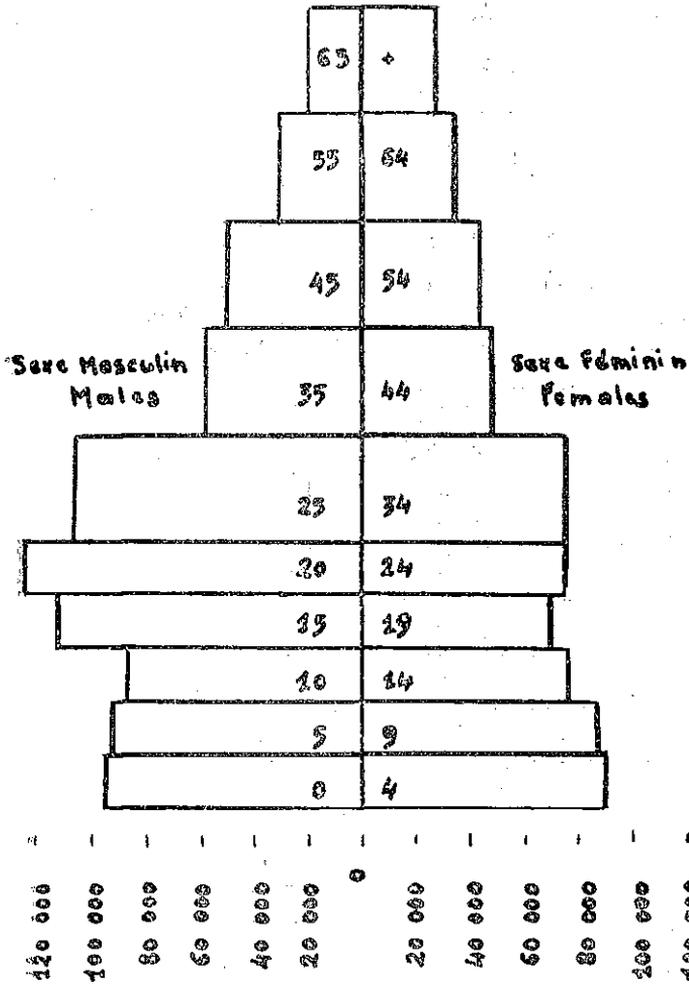


Fig. 3
 Pyramide des Ages de la Population d'Istanbul en 1960
 Age Pyramid of the Population of Istanbul, 1960



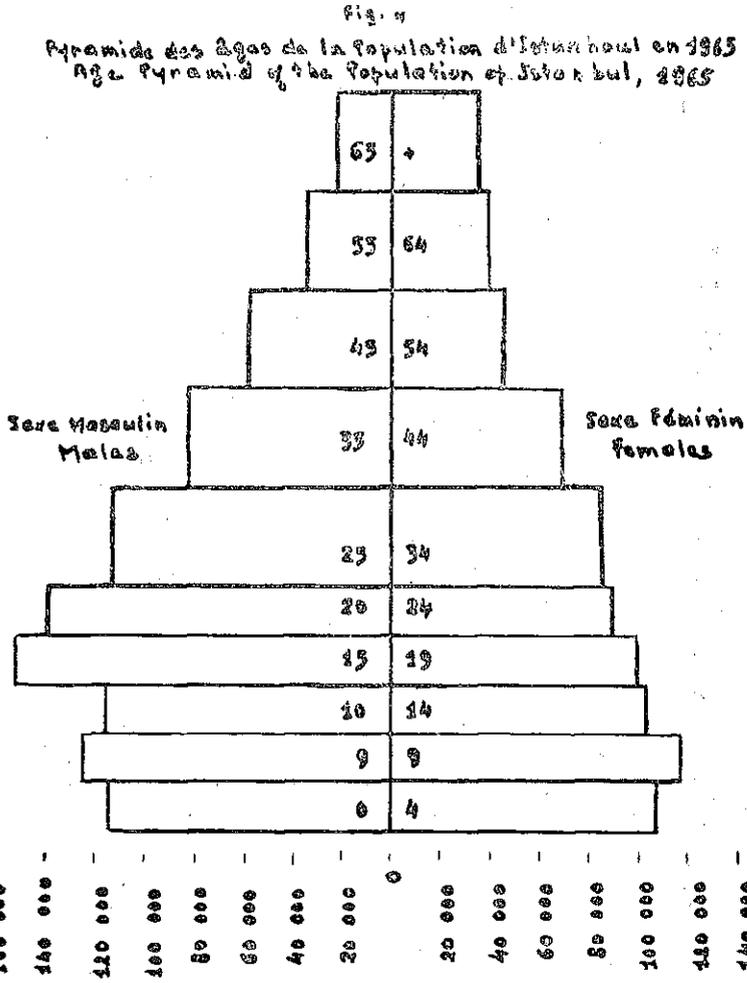


Fig. 5
 Rapport de masculinité par groupes d'âges de la Population
 d'Istanbul en 1950, 1955, 1960, 1965

Sex Ratio of the Population of Istanbul by Age Group
 in 1950, 1955, 1960, 1965

